

# LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN LAS TRANSFORMACIONES DEL AGRO EN LAS ÚLTIMAS DÉCADAS

Durante tres encuentros a lo largo del 2006 nos reunimos para discutir el rol de la mujer en la producción agropecuaria a partir de la convocatoria generada por el Centro de Desarrollo Cooperativo de Iriarte, perteneciente a ACA. Asistieron mujeres que viven y producen en las localidades de Colonia Alberdi, Alberdi, Germania e Iriarte, en la provincia de Buenos Aires. Juntas trabajamos las siguientes temáticas:

- Los cambios sufridos por los establecimientos agropecuarios a partir de la modernización y sus consecuencias en la familia rural.
- Los valores familiares y sus implicancias en la permanencia y crecimiento de las explotaciones agropecuarias.
- El rol histórico de las mujeres y los nuevos roles.
- La vida en las localidades agrarias. Límites, posibilidades y desafíos.

A continuación queremos compartir las reflexiones surgidas en el Segundo Taller realizado el día 24 de Mayo de 2006 en el C.I.C. (CENTRO INGRESADOR COMUNITARIO) J. B. ALBERDI, donde reflexionamos acerca del rol que le cupo y le cabe a la mujer dentro de la sociedad y en especial como miembro de una familia que produce en el campo. Considerando y aceptando un cambio como bisagra entre dos épocas, trabajamos el tema de la mujer y la familia antes y después de la mecanización.

## Los relatos de las que hicieron la historia agraria de la pampa

Para iniciar el debate, se expusieron algunos conceptos que nos proponían el tema de la familia como unidad social de producción y reproducción.

A lo largo de la historia diferentes sociedades fueron desarrollando diversos tipos de familia. Todas ellas

tienen algo en común, se trata de cómo organizan la convivencia, la sexualidad y la procreación.

La familia es una organización social que regula, canaliza y da significado social y cultural a la sexualidad y a la procreación. Incluye también la convivencia cotidiana, expresada en la idea del hogar y del techo: una economía compartida y el sustento cotidiano.

El modelo de familia occidental se caracteriza por la convivencia de un matrimonio monogámico y sus hijos, que conforman su propio hogar en el momento del matrimonio. Esta imagen fue "naturalizada" y considerada "normal". En las familias tradicionales el jefe de familia concentraba el poder y tanto los hijos e hijas como la esposa-madre desempeñaban papeles subordinados.

El rol principal de la mujer era atender las necesidades del marido y los hijos. El presente y el futuro de los hijos e hijas, su educación y tareas cotidianas y sus opciones futuras estaban, en última instancia, en manos del padre.

Si el trabajo no era asalariado y se realizaba con la mano de obra familiar el mundo laboral quedaba también regido por la autoridad

paterna. Estos rasgos no siempre se manifestaban con la misma intensidad pero fueron constitutivos de esta forma de familia.

El modo de vida de las familias rurales y su identidad se construía en un espacio en el que confluían producción y consumo y la sociabilidad estaba centrada en la participación en el proceso de producción en un territorio en poblamiento. Este era el mundo chacarero, donde los ritmos de la chacra organizaban la vida de la familia que en ella vivía; donde las necesidades y posibilidades de la familia organizaban las actividades productivas.

## Compartiendo historias

A continuación los testimonios de las mujeres productoras:

\* "Voy a contar la historia que me contó mi suegra sobre la generación anterior. Su padre a los 57 años decidió emigrar. Viajó él solo dejando a su familia en Italia. Comenzó a trabajar en el campo juntando maíz, ayudando a gente que ya tenía su campo. Tardó 4 años en juntar el dinero para traer a la familia, pero todos los meses le mandaba dinero a su esposa para mantener a los que quedaron en Italia... En el viaje de regreso la esposa le dijo a su hijo mayor 'si a mi me pasa algo, tomá





esta faja que tengo arrollada y cuidala'. Cuando llegan a la Argentina, ella entregó la faja a su esposo. Allí tenía ahorrado todo el dinero que él le mandaba... así se compraron 20 has.... Allí su madre aprendió a hacer los trabajos rurales, lo acompañó siempre a su esposo, criaron a sus hijos."

\* "El papá cede una porción de tierra a su hijo mayor y a los demás hijos a medida que iban formando su familia ... la mamá cocinaba para todos los hijos y los peones que trabajaban transitoriamente en la cosecha... Además ayudaba en el tambo que se hacía manualmente dos veces al día... Las hijas mujeres cuidaban a sus hermanos mientras los padres realizaban las tareas rurales... Generalmente sólo estudiaban hasta 5º o 6º grado, dependiendo de la situación económica. Mi mamá me cuenta que estudiaba en el colegio Santa Unión de Junín y estando en 5º grado vino una época de crisis en la Argentina, mi abuelo no podía seguir pagando el colegio y la trajo a hacer el tambo. Ella siempre lo cuenta porque fue un cambio muy brusco."

\* "Después de 5º o 6º grado, (las mujeres) regresaban a la vida de familia donde aprendían a cocer, bordar, cocinar y prepararse para la futura vida familia... hacían sus conservas, dulces y sólo compraban el pan al panadero que venía al campo y pasaba una sola vez a la semana. Los productos de almacén los compraban mediante un pedido que se hacía a un corredor que pasaba por el campo. Una vez por semana iban al pueblo con el sulqui para la compra de medicamentos u otro producto necesario. Siempre viajaba el padre. La mujer sólo iba al pueblo cuando era necesario decidir la compra de alguna ropa. Las hijas mujeres eran vestidas iguales. Eso es una cosa que nos quedó grabada en la mente. Compraban la tela y nos hacían a todas vestidos iguales"...por

suerte yo no tenía hermanas, dice otra señora entre risas...

\* "Este es el relato que tenemos nosotras de las mujeres de antes. Estaban un poco bastante sometidas al hombre, porque el hombre tenía una autoridad especial, sin llevarse mal ni nada... Era lo que decía papá... Era un patriarcado, si papá no quería que te pusieras pantalones no te lo ponías.... imirá que vivir en el campo sin pantalones!"

\* "Yo me acuerdo que mi mamá decía que la abuela, cuando venían visitas, agarraba la cuchilla y salían al gallinero a buscar gallinas y seguro que el abuelo hacía relaciones públicas mientras ella cocinaba. Mi mamá con 12 años tenía que cocinar o cuidar a mi tío porque mi abuela hacía el tambo. Ella cocinaba para todos los peones que venían a hacer el maíz y ahora a una nena de 12 años no le das ni loca esa responsabilidad. Parecería que se maduraba más pronto, más responsabilidades desde chica ...éramos más sufridas...eso te despierta la inteligencia"

\* "Por la falta de mi madre, siendo yo muy joven, mi padre con mis hermanas y hermanos realizamos las tareas rurales, las del hogar y además, íbamos a la escuela. De esa manera teníamos participación en todo"

\* "Ella (la madre) siempre pensó y pensaba eso: que nosotros teníamos que aprovechar y que era necesario la escuela para que tuviéramos el estudio. Siempre decía "yo no pude ir a la escuela". En aquella época en que mi mamá tenía la edad para ir a la escuela, como eran ellas las que hacían las cosas del campo, entonces los mismos peones les enseñaban a escribir, a leer, todas esas cosas. Como los peones comían en la casa de mi abuelo, en las horas que esperaban desde que

dejaban de trabajar hasta almorzar o cenar, les enseñaban a ella. Y entonces la mamá decía siempre "no quisiera que a Uds. les pase lo mismo que a mí". Y cuando tuvimos la edad de ir al colegio hicimos la primaria y después la secundaria."

\* "Y mi abuelo les dijo, eran tres mujeres las mayores... Si ustedes quieren yo les doy las vacas y ustedes hacen el tambo. Y bueno... mi mamá hizo el tambo y de esa manera pudieron juntar dinero para comprar campo. Empezaron con 50 ha y con el trabajo de ellas compraron 150 ha."

\* "Eran siete hermanos, cinco mujeres y dos varones. Y los varones se quedaron con.... Era mi madre... tenían bastante campo y cuando murieron mis abuelos, los varones que eran los que administraban- les dijeron que les correspondía 5 años nomás a cada una (de ganancias que diera el campo). Y después les quedó todo para ellos. Mi abuela vivía. Bueno, ahí vino la ruptura familiar porque mi mamá se quedó sin nada"

\* "Recuerdo de nuestra abuela, ella vino de Francia y se radicó en colonia Alberdi, allí por el 1900. Quedó viuda de joven, a los 40 años con 8 hijos y tuvo que enfrentar sola la crianza de ellos y la producción de un campo de 100 ha con agricultura y un tambo. Ella era jefe de familia, cumplió todos los roles de la producción y la administración del campo y en el trabajo rural la acompañaban todos sus hijos: los varones y las mujeres. ...porque mi abuela tenía un autoritarismo ... al no estar el marido era ella la que llevaba el mando"

### ¿Qué cambió en la familia rural a partir de la modernización?

Con el traslado de la residencia de las familias a los pueblos la organización de la unidad doméstica se separa de la unidad de producción, comenzando una marcada división del trabajo

entre hombres y mujeres. Se transforman los modos de vida, revirtiendo mucha de las duras condiciones que las familias rurales habían enfrentado en su historia, en particular las de las mujeres que conjugaban tanto carga doméstica como productiva.

La división social de roles propone al hombre como responsable del mantenimiento económico de la familia, los aportes de las mujeres son definidos como "ayuda".

Existe una fuerte transformación en la dinámica del establecimiento en lo que respecta a su función de sociabilidad laboral. En los 90 se pierde definitivamente la "natural" continuidad en el trabajo de la explotación, se abren otras opciones. Pero la familia continúa siendo un factor de importancia para explicar la continuidad y crecimiento de la unidad de producción.

Cambiaron los roles al interior de la familia, transformándola en su conjunto, entrando en crisis el tradicional modelo. Los cambios sociales modifican a las familias y también a la producción en aquellos casos en que ambas se encuentran íntimamente vinculadas, como en la producción agraria pampeana.

**Una familia, desde una perspectiva democrática implica un entor-**

**no de intimidación y convivencia planteado desde el respeto y el reconocimiento de sus miembros como "sujetos de derecho" sin estar subordinados a un poder arbitrario. (Jelin, 2003)**

\* "Cuando el trabajo humano fue reemplazado por la máquina, entonces se pudieron buscar otros horizontes"

\* "La tecnificación facilitó el traslado del grupo familiar del campo hacia las zonas urbanas. Teníamos una necesidad de disfrutar de una vida más cómoda, tener acceso a una mejor educación para los hijos, eso fue un cambio importante. La producción quedó delegada en manos del hombre y la mujer tuvo la posibilidad de poder estudiar y trabajar, de desarrollar otras aptitudes, independientemente de la actividad agropecuaria"

\* "Con el traslado a los pueblos las mujeres tuvimos la posibilidad de integrarnos más a otras actividades, que es lo que estamos haciendo en este momento"

\* "Van cambiando las aspiraciones ... por ejemplo, en una familia que los hijos van a estudiar a la Universidad el padre queda solo y tiene que buscar empleados para cubrir el trabajo que antes cubría su familia"

\* "La luz, el gas, la sociabilidad eso hace que una familia se traslade al pueblo... buscarle a los hijos otra salida económica, esa es también una de las causas que hacen que una familia se traslade. Además la tecnología actual nos permite no pasar tanto tiempo en el campo, las cosas se hacen con mucha más facilidad"

\* "Los cambios en los últimos años hace que los chicos tengan opciones diferentes, aparentemente ya no están fatalmente obligados a ser productores porque sus padres lo fueron. Hay más espacio para decidir en la familias rurales"

Las nuevas generaciones crecerán con otra mirada, con otra historia y con otro tipo de encuentro con "lo rural". La cotidianeidad estará marcada por el encuentro con otras personas, por el vivir junto a instituciones como la escuela, clubes, por espacios de casas y calles rodeados por campos, con la presencia de la producción agrícola en maquinas ocupando galpones linderos.

Las mujeres y los hombres que están relacionados al agro siguen encontrando en "lo rural" una definición que los reúne, que los diferencia y que les permite pensarse con una identidad particular, en continua transformación. ————

